

CFP 376 George Fox. Carta de Launceston Jail, 1656

—sed modelos

—que vuestro porte y vida les exhorte

—eso que hay de Dios en cada cual

Más o menos en este tiempo, fui movido a divulgar la siguiente exhortación a los Amigos en el ministerio:

Amigos:

En el poder de vida y sabiduría y temor del Señor Dios de la vida, el cielo y la tierra, morad; para que seáis preservados en la sabiduría de Dios que todo lo cubre, y seáis terror y pavor a todos los adversarios de Dios, respondiendo a lo que hay de Dios en todos ellos, difundiendo la Verdad, despertando al testigo, aturdiendo al engaño, recogiendo a la gente de la transgresión hacia la vida, hacia el pacto de luz y de paz con Dios. Que todas las naciones oigan la palabra hablada o escrita. No escatiméis ni lugar, ni lengua, ni pluma, mas sed obedientes al Señor Dios. Cumplid con la obra, y sed valientes para la verdad en la tierra;¹ pisotead y aplastad todo lo que le sea contrario. Vosotros tenéis el poder, no abuséis de él; tenéis la fuerza y la presencia y la sabiduría del Señor, fijad los ojos en eso y en la sabiduría, en lo que todos vosotros vais a ser encaminados para gloria del Señor Dios. Permaneced en el reino; permaneced en el poder que vence a todo engaño. Pasadle por encima al engaño con lo que os permite ver hasta el fin del mundo y hasta los confines de la tierra. Reinad y gobernad con Cristo, cuyo cetro y trono ya están establecidos, cuyo dominio está sobre todo hasta los confines de la tierra, cuyo dominio es dominio sempiterno;² su trono es trono sempiterno; su reino es reino sempiterno; su poder está por sobre todos los poderes. Por lo tanto, he aquí la palabra del Señor para todos vosotros: “Permaneced en la sabiduría de Dios” que se extiende por sobre toda la tierra, la sabiduría de la creación, pura, desde lo alto, no

¹ Jeremías 9:3; en inglés *valiant for the truth upon the earth* (valientes para la verdad en la tierra)

² Daniel 4:22, 4:34

destructora. Porque ya saldrá la salvación del monte de Sión para juzgar al monte de Esaú;³ saldrá la ley de Jerusalén⁴ para responder al principio de Dios en todos, para cortar inventores de males⁵ y sus malos hechos. Porque todos los príncipes de la tierra no son más que aire para el poder del Señor Dios en quien moráis, poder que habéis gustado. Por lo tanto morad en la palabra del Señor Dios para vosotros. No abuséis de ella, y manteneos bajos y humildes; guardaos de los falsos gozos que han de cambiar.

Traed a todos a la adoración de Dios. Roturad la tierra barbecha.⁶ Trillad y aventad el grano, para recoger la semilla, el trigo, en el granero; para que toda la gente venga al principio, a Cristo que era antes de que el mundo fuera hecho. Porque la broza se pega al trigo por medio de transgresión. El que trilla está fuera de la transgresión, y la discierne hasta el fondo; distingue entre lopreciado y lo vil, sabe sacar el trigo de la cizaña,⁷ y recogerlo en el granero; y así trae el alma inmortal a la esperanza viva, hacia Dios de donde brotó.

Nadie adora a Dios excepto los que llegan al mismo principio de Dios contra lo que antes transgredieron. Ninguno queda roturado sino los que llegan al principio de Dios dentro de sí, principio que han transgredido.⁸ Entonces rinden servicio a Dios; entonces es la siembra y el regadío; y el incremento viene de Dios. Por lo tanto los ministros del Espíritu deben atender al Espíritu que está encarcelado, encerrado en cautiverio dentro de cada cual; para que por el Espíritu de Cristo la gente sea guiada a salir del cautiverio hacia Dios, Padre de los Espíritus, para servirle a Él, y estar unidos con Él, y con las Escrituras, y los unos con los otros.

Ésta es la palabra del Señor Dios para todos vosotros, una encomienda a todos en la presencia del Dios viviente: Sed modelos, sed

³ Abdías 1:21

⁴ Miqueas 4:2

⁵ Romanos 1:30

⁶ Jeremías 4:3

⁷ Mateo 13:24-29

⁸ En este caso, "transgredir" quiere decir "ofender o desobedecer a una persona." Esta definición de la palabra "transgress" es obsoleta en inglés, pero sí se encuentra en el siglo XVII, y Fox la usa mucho con este significado.

ejemplos en todos los países, lugares, islas, naciones; por doquiera que viniereis. En medio de cualquier gentío, que sea vuestro porte y vuestra vida lo que les exhorte. Así es que vendréis a caminar gozosamente por el mundo, respondiendo a eso que hay de Dios en cada cual; así podréis ser bendición en ellos, y hacer que el Testigo de Dios en ellos os bendiga a vosotros. Así seréis una bendición y un olor grato al Señor Dios.

No deis tregua al engaño. Aplastadlo con la espada. Atropelladlo. Manteneos limpios de la sangre de todo hombre, por palabra, letra, o habla; manteneos puros para que podáis morar en vuestro trono, y para que cada cual reciba su heredad, y repose en su porción en el Anciano de Días.⁹

Que la bendición del Señor sea con vosotros, y que os guarde por encima de todas las adoraciones y los adoradores idólatras. Hacedles conocer al Dios viviente; porque hay que derribar con el poder del Señor Dios esas doctrinas, iglesias, y cultos establecidos por el terrenal entendimiento, sabiduría, y voluntad del hombre. Todo aquello ha de ser derribado por eso que reveló la Escritura; y los que están en eso reinan sobre todo: he aquí la palabra del Señor Dios para todos vosotros. Sólo en eso se adora a Dios, eso mueve a todos a declarar su voluntad, y mueve a la iglesia de Dios, cimiento y pilar de la verdad. He aquí el día grande del Señor ha llegado,¹⁰ y las saetas del Todopoderoso han volado, y se clavarán en el corazón de los malvados. Ahora me levantaré, dice el Señor Todopoderoso, para aplastar y aturdir el engaño que por tanto tiempo ha dominado y manchado la tierra. Ahora exigiré que todos exhiban mi gloria. Que con su fuerza y poder el Señor Dios Todopoderoso os guarde para su gloria, para que lleguéis a responder a eso que hay de Dios en cada cual. Proclamad el gran día del Señor de fuego y espada, el que exige adoración en espíritu y en verdad. Morad en la vida y el poder del Señor Dios, para que los habitantes de la tierra tiemblen ante vosotros; para que los paganos y los hipócritas se maravillen del poder y la majestad de Dios; para que vosotros seáis preservados para su gloria en la sabiduría, el temor, la vida, el terror, y el dominio; para que nada pueda reinar ni gobernar sino

⁹ Daniel 12:13.

¹⁰ Sofonías 1:14.

el poder mismo, la vida misma; y en la sabiduría de Dios seáis preservados en el poder y la vida. Ésta es palabra del Señor Dios para todos vosotros. Ahora el llamado es a salir de la transgresión. El espíritu manda: venid. El llamado es a arrepentirse, a enmendar la vida, por esto brota la rectitud, y pasará por sobre toda la tierra. Vosotros que sois escogidos y fieles, que estáis con el Cordero, cumplid con vuestra obra fielmente en el poder y la fuerza del Señor. Y obedeced el poder, porque es lo que os salvará de las manos de los hombres injustos, y sobre el mundo os preservará como suyo. En esto podréis vivir en el reino edificado en poder, el reino que no tiene fin, el reino donde hay gloria y vida.

G. F.

Cárcel de Launceston, 1656

Fuente: expandido con referencia a

George Fox, *Journal*; First Edition 1694; Friends Library

2018 scansion, pp. 234-235.

https://flp-assets.nyc3.digitaloceanspaces.com/en/george-fox/journal/original/Journal_of_George_Fox--original.pdf